

11. Chiala 

Afrika Festival

GRAZ



20.-22. JUNI

OPEN - AIR FESTIVAL
AUGARTENPARK GRAZ
FREIER EINTRITT



MAMADOU DIABATÉ

18 LIVE BANDS
WORKSHOPS
KULINARISCHES AFRIKA
KINDERPROGRAMM
FILMZELT
KICK IM PARK
SPEAKERS' CORNER
BAZAR U.V.M.

WWW.CHIALA.AT

BASSEKOU KOUYATÉ
& NGONI BA
MAMADOU DIABATÉ
THE GARIFUNA COLLECTIVE
MAGHREB VIBRATION
JEYS MARABINI
KOFI QUARSHIE & AGOO GROUP

GAULHOFER WÜNSCHT GUTE UNTERHALTUNG.

~~FENSTER~~ EIN FEST
FÜR VISIONÄRE.

www.gaulhofer.com

Gaulhofer



11. CHIALA Afrika Festival 20. - 22.Juni 2014

10:00-22:00 | Augartenpark Graz

Ein weiteres Mal bietet das Festival die Gelegenheit, afrikanische Kunst und Kultur mitten in Graz zu erleben. An drei Tagen präsentieren wir Diskurs, Literatur, Filme, Musik, Tanz und Show von nationalen und internationalen KünstlerInnen – bei freiem Eintritt und open air. Im Mittelpunkt steht dabei gemeinsam zu feiern und ein Zeichen für eine vielfältige Gesellschaft zu setzen.



IMPRESSUM

CHIALA -]Kultur.Diversität.Entwicklung[

Griesplatz 13
8020 Graz
Tel.: 0316 / 72 46 83
office@chiala.at
www.chiala.at
ZVR 458595085



BIC: OPSKATWW, IBAN: AT756000080210105259



Eine Initiative für ein
vielfältiges Bild Afrikas

Eine Veranstaltung im
Zeichen der Initiative
KeNako Afrika - Afrika jetzt!
www.kekoko.at

PROJEKTLEITUNG & KONZEPT

Kamdem Mou Poh á Hom
Elisabeth Strasser
Christina Korak
Markus Zenz

ORGANISATIONSTEAM

Christiane Wind
Emilia Szabo
Ute Lang
Guy Rolins
Jean Luc Balla Tabi
Jonathan Albrecht

ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

Kamdem Mou Poh á Hom
Christina Korak
Markus Zenz



Das Fest des Huhns (Deutsch, von Walter Wippersberg, 1992, 55 min.)

Diese Mockumentary, in der afrikanische Forschungsreisende im Stil westlicher EthnologInnen Sitten und Gebräuche „seltsame Kulturphänomene“ der in Oberösterreich ansässigen „UreinwohnerInnen“ beschreiben, hat Kultstatus. **FREITAG 19:00 bis 20:00 UHR**

Der Standpunkt des Löwen (OmU, von Didier Awadi, 2011, 78 min.)

Der senegalesische Rapper und Regisseur ergründet in diesem revolutionären Dokumentarfilm, warum so viele junge AfrikanerInnen 50 Jahre nach der Unabhängigkeit ihr Land in einfachen Holzkähnen in Richtung eines vermeintlichen Eldorados verlassen. **SONNTAG 15:30 bis 17:00 UHR**

La Pirogue/Die Piroge

(OmU, von Moussa Touré, 2012, 87 min.)

Von einer Stadt an der Küste Senegals aus beginnen eine Handvoll Männer bepackt mit all ihrem Hab und Gut eine Reise in Richtung Europa, die sie vielleicht nicht beenden werden. La Pirogue basiert auf Abasse Ndiones Roman Mbëké mi. A l'assaut des vagues de l'Atlantique. **SONNTAG 13:30 bis 15:00 UHR**



Schmutzige Schokolade II (OmU, von Miki Mistrati, 2013, 45 min.)

Der Vorgängerfilm Schmutzige Schokolade I (2010) deckte auf, dass der Kakao für die Schokoladeherstellung oftmals von KindersklavInnen in Afrika geerntet wird. Viele HerstellerInnen garantierten, die Situation zu verbessern. Nun geht Schmutzige Schokolade II dem Wahrheitsgehalt dieser Versprechen nach. **SAMSTAG 19:30 bis 20:15 UHR**

Juju Factory (OmU-Englisch, von Balufu Bakupa-Kanyinda, 2007, 97 min.)

Schriftsteller Kongo Congo soll ein Buch über Brüssels afrikanisches Viertel Matongé schreiben. Er verwebt Themen des Kolonialismus und Migration in seine Notizen über die Menschen, die ihm in Matongé tagtäglich begegnen. **SAMSTAG 16:30 bis 18:00 UHR**

SPEAKERS' CORNER

Nach dem Vorbild des Londoner Hyde Parks wird auch im Grazer Augartenpark ein Speakers' Corner eingerichtet. An diesem Versammlungsort können Interessierte unter Anleitung eines/r professionellen ModeratorIn ihre Meinung zu verschiedenen mit dem Afrika Festival in Zusammenhang stehenden Themen kundtun. Zusätzlich fangen mobile „rasende ReporterInnen“ Gedanken und Meinungen der Festivalgäste am Gelände ein.

Für den Speakers' Corner wird auf das tiefgehende Know-how zur Medienbranche der ModeratorInnen des freien Grazer Radiosenders Radio Helsinki zurückgegriffen.

MODERATION

MERCY OTIENO

Die Moderatorin des diesjährigen Afrika Festivals wurde 1987 in Nairobi, Kenia geboren und lebte von 2008 bis 2013 in Graz, wo sie als Schauspielerin tätig war. Neben ihrem Engagement am Schauspielhaus Graz, studierte Mercy Otieno Soziologie an der Karl Franzens-Universität Graz. 2013 wurde die talentierte Kenianerin am renommierten Max-Reinhardt- Seminar für Schauspiel in Wien aufgenommen.



SCHON GEWUSST?

Radio Helsinki ist das Freie Radio in Graz. Freie Radios sind nichtkommerziell und laden zum Mitgestalten ein.

<http://helsinki.at>, office@helsinki.at





MUSIK FREITAG

MAFFEU KAMDEM (Österreich/Kamerun)

14:00 UHR UND SONNTAG 12:30 UHR

Maffeu Kamdem hat kamerunische Wurzeln und lebt in Graz. Früh begann sie ihre eigenen Lieder zu schreiben und überzeugt mit ihrer souligen Stimme.



PANGEA PROJECT (Österreich)

14:30 UHR

Sara Hoffer (Vocal/Tenor Saxophon; Ungarn), Marco Ronca (Keyboard; Italien), Miha Koren (Electric Bass; Slowenien) und Oleg Markov (Schlagzeug; Ukraine) spielen eigene Kompositionen von Jazz bis Funk, von lateinamerikanisch bis afrikanisch, Musik ohne Grenzen – aber immer mit viel Groove und Improvisation.

Kontakt: marcoroncajazz@gmail.com



ROOTZ RADICALS (Deutschland)

16:30 UHR

Geschart um die Vocals von Uno Jahma tönt urbanster deutscher Reggae des dritten Jahrtausends. Das moderne Klanggewand umhüllt die schlagfertigen Lyrics, die Jahma oft im Duett mit dem aus Sierra Leone stammenden Black Fortay darbietet.

Kontakt: rootzradicals@gmail.com



SCHON GEWUSST?

Der **Verein CHIALA** arbeitet gemeinnützig und das Festival ist nicht auf Gewinn ausgerichtet. Mit einer Spende kannst du zur Finanzierung des Festivals beitragen.

BIC: OPSKATWW, IBAN: AT756000080210105259

AB INTACT (Österreich)

17:45 UHR UND SAMSTAG 12.30 UHR

Historisches Daumenkino von der Steinzeit bis Morgen samt Beatbox und Freestyle.

Kontakt: christoph@footbag.at



JEYS MARABINI (Zimbabwe)

18:00 UHR

Jeys Marabinis neuestes Album trägt den Namen SILO, was auf Deutsch Charakter, Stärke und Heldentum bedeutet. Genau diese Eigenschaften strahlt die Musik des aus Zimbabwe stammenden Künstlers auch aus. Er begeistert in Österreich bereits mehrmals sein Publikum mit seiner Mischung aus Afro-Jazz, Accapella und Imbube.

Kontakt: contact@10th-district-music.com



THE GARIFUNA COLLECTIVE (Belize)

20:00 UHR

Die Volksgruppe der Garifuna ging aus einer Verschmelzung westafrikanischer SklavInnen mit den Kariben Zentralamerikas hervor. Entsprechend vielseitig ist auch ihre Musik, The Garifuna Collective setzt sich zum Ziel, dieses musikalisch-kulturelle Erbe zu bewahren und führt es mit dem Publikum lebendig fort.

Kontakt: info@cumbancha.at



TIPP!

Rwandesisches Picknick

Diese Begegnung von Kulturen aus der ganzen Welt findet jährlich im Stadtpark statt. Heuer von 18. bis 20. Juli.



MUSIK SAMSTAG

GENERATION ARROGANT (Österreich/Graz)

13:00 UHR

Die Grazer Rapformation um Meydo, Dartagnan und Seza zeichnet sich durch ihre Vielsprachigkeit aus: Französische, deutsche, englische und italienische Einflüsse vermischen sich mit der multikulturellen Herkunft der Mitglieder, die Beats orientieren sich an amerikanischen Szenegrößen. Kontakt: facebook.com/generation.arrogant



REFF GANG (Österreich/Graz)

13:30 UHR

Die junge und selbstbewusste Grazer Rap-Crew besteht seit Februar letzten Jahres. Mit einer Mischung aus afrikanischen und amerikanischen Musikstilen sorgen die fünf Mitglieder Young Mazy, Young Reezy, Lil Fos, Nia, Young Tyz – eifrig für gute Stimmung.

Kontakt: marvisehiogie@yahoo.com



YOUNG & RAZ (Österreich/Graz)

14:00 UHR

Die Rap-Crew aus Graz besteht aus Ewere Fred (Yungsta aus Ngeria) und Raduly Razvan (Razor aus Rumänien). Die Jungs machen seit mehr als vier Jahren Hip-Hop und sprechen in ihren Liedern vielseitige Themen an.

Kontakt: fsisin@hotmail.com



TIPP!

MAMA LEE ist ein Friseursalon, in dem du dir Rastazöpfe machen lassen kannst. Alles was du brauchst erfährst du im Shop, von Kochrezepten bis zur Frisurberatung.

Mama Afrao Salon, Feuerbachgasse 7, 8020 Graz, +43 (0)664 3771071

YOUTH IN PRAISE (Österreich/Graz)

14:30 UHR

Die jungen Grazer NewcomerInnen mit unterschiedlichen afrikanischen Wurzeln überschreiten die Grenzen der zeitgenössischen und traditionellen Gospelmusik in Österreich. Sie live zu erleben heißt für das Publikum in höhere (Klang-) Sphären einzutauchen.

Kontakt: youthprais graz@hotmail.com



BEAUTIFUL GATE CHRISTIAN CENTER (Österreich/Graz)

15:00 UHR

Der stimmungswalrige Chor tritt in traditionellem Kirchengewand auf. Die 21-köpfige Gospel-Gruppe um Maureen Osawaru möchte Menschen tief im Inneren ansprechen, weniger Privilegierten Mut geben, helfen und das Wort Gottes verbreiten. Die inspirierende A-Cappella-Darbietung ihrer Gesänge ist berührend und mitreißend.

Kontakt: yemi_200@yahoo.com



BLACK WIZARD ACROBATS (Kenia)

SAMSTAG 16:00 UHR, SONNTAG 15:30 UHR

Die ArtistInnengruppe aus Kenia sammelte Erfahrung im Zirkus, in Freizeitparks, bei Galaabenden und Festivals. Bei ihren Auftritten begeistern zwei bis sieben AkrobatInnen mit Bodenakrobatik, menschlichen Pyramiden, feurigem Limbo, Feuershows, ring jumping und vielem mehr.

Kontakt: mosesmurathi@hotmail.com



Dieses Arbeitsprojekt für arbeitssuchende junge Menschen entwickelt, produziert und verkauft individuelle Designprodukte aus gebrauchten Materialien. **Heidenspass** hat eigens für das Afrika Festival 2014 Taschen mit Afrikabezug entworfen: Zu erwerben bei Heidenspass, Chiala oder am Festival.

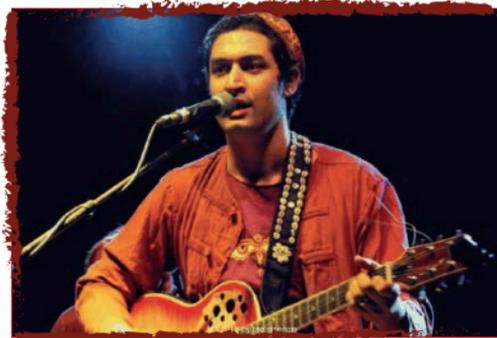


MAMADOU DIABATÉ PERCUSSION MANIA (Burkina-Faso)**18:00 UHR**

In eine Familie von berufsmäßigen SängerInnen, DichterInnen und InstrumentalistInnen (sog. Griots, BewahrerInnen der Geschichte) geboren, lernte Mamadou Diabaté von klein auf das Spiel auf dem Balafon, dem afrikanischen Xylophon. Doch der Burkinabé ließ sich nicht auf ein Instrument beschränken – mit Unterstützung seiner siebenköpfigen Band experimentiert er mit verschiedensten Klängen, Instrumenten und Musikrichtungen und scheut sich auch nicht davor, traditionelle afrikanische Musik mit modernem Pop, Jazz und Funk zu mischen.

Kontakt: balan@mamadoudiabate.com**MAGHREB VIBRATION** (Marokko)**20:00 UHR**

Sänger, Komponist und Bandleader Karim Chajry vereint mit Maghreb Vibration bekannte KünstlerInnen der Wiener Musikszene aus Marokko, Algerien, Russland und Österreich. Dementsprechend groß ist die musikalische Vielfalt dieser sehnsüchtigen Klänge von seltener Schönheit. Maghreb Vibration klingen lyrisch, perkussiv, groovig, duftig wie ein seltenes Gewürz und versprühen durch die Klangfarbe von Karims Stimme und die raumergreifende Musik seltene Magie.

Kontakt: management@brigitte-fessmann.at

IGBO NATIONAL UNION STEIERMARK (Nigeria)

13:30 UHR

Zum Repertoire der 1996 gegründeten und in Graz lebenden Gruppe gehören traditionelle Tänze wie Ojionu und Igwuodinala, aber auch der Agaba, ein Tanz der während des New Yam Festivals, dem afrikanischen Erntedankfest aufgeführt wird, und Bongo (Highlife Music). IGBO möchte Menschen durch ihre Musik glücklich machen.

Kontakt: +43 0(0)664 49 25 897, dim.joseph@yahoo.com



IyASA (Zimbabwe)

14:30 UHR

IyASA wurde 1998 als Tanz- und Schauspielschule gegründet und zählt heute mehr als 60 Mitglieder. AFRICA ALIVE – Diese packende Show hat ihre Wurzeln in den Townships Zimbabwes. Reine Energie, pulsierende Rhythmen und inspirierende Tänze aus dem Süden Afrikas machen die Lebensfreude, die Herzlichkeit und die Weite der afrikanischen Hochebene im Matabeleland greifbar.

Kontakt: booking@theatropiccolo.at



Gaulhofer



SCHON GEWUSST?

In Graz gibt es über zehn afrikanische Shops, Lokale und Restaurants, über zehn afrikanische Kirchen sowie über 20 afrikanische Vereine. Die meisten von ihnen sind im Bezirk Gries angesiedelt.

BÜHNEN-PROGRAMM OPEN-AIR AUGARTENPARK

FREITAG 20. Juni

14:00 Uhr
MAFFEU KAMDEM

14:30 Uhr
PANGEA PROJECT

16:30 Uhr
ROOTZ RADICALS

17:45 Uhr
AB INTACT

18:00 Uhr
JEYS MARABINI

20:00 Uhr
**THE GARIFUNA
COLLECTIVE**

SAMSTAG 21. Juni

12:30 Uhr
AB INTACT

13:00 Uhr
**GENERATION
ARROGANT**

13:30 Uhr
REFF GANG

14:00 Uhr
YOUNG & RAZ

14:30 Uhr
YOUTH IN PRAISE

15:00 Uhr
BEAUTIFUL GATE

16:00 Uhr
**BLACKWIZARD
ACROBATS**

17:30 Uhr
**SIEGEREHRUNG
KICK IM PARK**

18:00 Uhr
**MAMADOU DIABATÉ
PERCUSSION MANIA**

20:00 Uhr
**MAGHREB
VIBRATION**

SONNTAG 22. Juni

12:30 Uhr
MAFFEU KAMDEM

13:00 Uhr
**IGBO NATIONAL
UNION STEIERMARK**

14:00 Uhr
lyASA

15:00 Uhr
**BLACKWIZARD
ACROBATS**

16:00 Uhr
**PATRICK ADDAI
MÄRCHENERZÄHLER**

17:00 Uhr
**KOFI QUARSHIE
& AGOO GROUP**

20:00 Uhr
**BASSEKOU
KOUYATÉ
& NGONI BA**

WORKSHOPS, PROGRAMM FÜR KINDER UND JUGEND

FREITAG 20. Juni

14:00 bis 18:00 Uhr
Musikinstrumente
basteln (K)

14:00 bis 15:00 Uhr
Getreidebilder (K)

15:00 bis 17:00 Uhr
Tonworkshop (K)

17:00 bis 19:00 Uhr
Spielzeug aus
Draht (K)

SAMSTAG ab 9:00 Uhr
Kick im Park

SAMSTAG und SONNTAG
von 11:00 bis 19:00 Uhr
Kinderbetreuung
von Kinderland

SONNTAG 14:30
bis 15:30 UHR
Märchenerzähler im
Kindermuseum

SAMSTAG 21. Juni

11:00 bis 12:00 Uhr
Getreidebilder (K);
Trommeln auf der
Djembé (K)

13:00 bis 15:00 Uhr
Spielzeug aus
Draht (K)

13:00 bis 14:00 Uhr
Trommeln auf der
Djembé

14:00 bis 15:00 Uhr
Afrikanische
Ornamente (K);
Akrobatik

14:00 bis 16:00 Uhr
Kochworkshop

17:00 bis 18:00 Uhr
Trommeln auf der
Djembé

18:00 bis 19:00 Uhr
Afrikanische Maske

SONNTAG 22. Juni

11:30 bis 12:30 Uhr
Trommeln auf der
Djembé (K)

12:00 bis 14:00 Uhr
Kochworkshop

12:30 bis 13:30 Uhr
Trommeln auf der
Djembé

13:00 bis 15:00 Uhr
Tonworkshop (K)

13:00 bis 14:00 Uhr
Afrikanische
Ornamente (K)

14:00 bis 15:00 Uhr
Getreidebilder (K)

15:00 bis 16:00 Uhr
Tanzworkshop

16:00 bis 17:00 Uhr
Afrikanische Maske

17:00 bis 18:00 Uhr
Akrobatik

18:30 bis 19:30 Uhr
Trommeln auf der
Djembé

KOFI QUARSHIE & AGOO GROUP (Ghana)**16:00 UHR**

Profimusiker Kofi Quarshie ist einer der bekanntesten Trommler Westafrikas und begleitete Reggaekönlige Lucky Dube, Peter Gabriel und Lizzy Hammond, bekannt als Mama Afrika. Mit Percussion-Instrumenten wie Kpalongos, Oprenten, Obonus und der Gome bringt die AGOO Group den Reichtum westafrikanischer Musik und Tänze auf traditionelle und zugleich innovative Weise nahe.

Kontakt: kofipercussion@yahoo.com

**BASSEKOU KOUYATÉ & NNGONI BA (Mali)****20:00 UHR**

„Am Anfang gab es afrikanische Stammesmusik. Diese entwickelte sich zu den Songs der SklavInnen. Daraus entstand Blues und schließlich Funk. Bassekou und seine Band erzählen diese lange Geschichte in einem einzigen Kapitel. Aus der vorzüglichen Mischung feinsten musikalischer Zutaten wird ein Eintopf, der die Herzen erwärmt und die Hüften bewegt. Glaubt mir, es schmeckt fantastisch!“ In diesen Tönen schwärmt Fatboy Slim von Kouyaté. Der malische Ngoni-Star spielt auf der afrikanischen Bogenharfe – dem wichtigsten Instrument der Griot-Kultur.



Die Griots sind GeschichtenerzählerInnen, die im westlichen Afrika (Mali, Gambia und Senegal) als BewahrerInnen der Kultur ihrer Völker gelten. Ihre Ursprünge gehen bis ins 13. Jahrhundert zurück.

Kontakt: norbert@f-cat.de

MUSIKINSTRUMENTE BASTELN MIT DEN TAGESMÜTTERN STEIERMARK

FREITAG 14:00 bis 18.00 UHR



Am Stand der Tagesmütter werden Baumwolltaschen bedruckt und Tiermasken hergestellt. Diese können nach Hause mitgenommen werden. *Lernen im Spiel, Freundschaften knüpfen, lachen, laufen, springen und noch vieles mehr, erleben unsere Tageskinder bei Tagesmütter Steiermark. Unsere Tagesmütter und Tagesväter haben eine fundierte pädagogische Ausbildung und unterstützen die individuellen Entwicklungsschritte der Kinder im Rahmen einer Kleingruppe.* Kontakt: +43 (0)316 82 55 82, grazi@tagesmuetter.co.at

TONWORKSHOP MIT SELMA ETARERI

FREITAG 15:00 bis 17.00 UHR,

SONNTAG 13.00 bis 15.00 UHR

Aus Lehm und gefärbtem Tonschlicker werden Wandbilder und Masken zum Thema Afrika gemacht. Die so entstandenen Kunstwerke können gleich mit nach Hause genommen und nach dem Trocknen im Keramikstudio unserer PartnerInnen gebrannt werden. *Selma Etareri lebt als Performance-Künstlerin, Keramikerin und autodidakte Bildhauerin in Graz. 2009 erhielt sie den Grazer Frauenpreis, 2010 den spanischen Keramikpreis Alcora.*

Kontakt: : +43 (0)316 817338, selma.etareri@aon.at



GETREIDEBILDER MIT BARKA BARKA

FREITAG und SONNTAG 14:00 bis 15:00,

SAMSTAG 11:00 bis 12:00 UHR

In diesem sehr naturverbundenen Workshop werden phantasievolle Bilder gestaltet. Die KünstlerInnen können ihre so erschaffenen Kunstwerke mit nach Hause nehmen. *Der Verein hat sich der Unterstützung und Realisierung von Hilfsprojekten in der Provinz Ioba, Burkina Faso und Westafrika verschrieben. Barka Barka heißt „Danke“ in der Sprache Dagara.* Kontakt: barkabarka@uio.at

SPIELZEUG AUS DRAHT MIT BRUNO TOYA **FREITAG 17:00 bis 19:00, SAMSTAG 13:00 bis 15:00 UHR**

In diesem faszinierenden Workshop wird selbst aus einfachsten Materialien ein großes und biegsames Kunstwerk. Verschiedene Drähte werden geschickt zu Spielzeugen verarbeitet: Autos, Flugzeuge, Tiere – alles erwacht plötzlich zum Leben. *Bruno Toya stammt aus Angola und hat in seiner Kindheit sein Spielzeug selbst hergestellt.*



Kontakt: +43 (0)664 4709782

TROMMELN AUF DER DJEMBÉ MIT HICHAM BELFAHEM **SAMSTAG 11:00 bis 12:00, SONNTAG 11:30 bis 12:30 UHR**

Beim gemeinsamen Trommeln auf der Djembé wird das marrokanische Trommelgefühl bis in die Fingerspitzen spürbar. So schlägt das Herz Afrikas! Im Vordergrund stehen dabei der Spaß und die Freude am rhythmischen Trommeln und das Eintauchen in die nordafrikanische Klang- und Musikwelt. *Schon in seiner Kindheit in Marokko hat Hicham sein Leidenschaft für das Trommeln entdeckt. Seit 1995 lebt er in Graz, wo er Schlagzeug an der Jazzabteilung studiert.* Kontakt: +43 (0)664 46 79 033

AFRIKANISCHE ORNAMENTE MIT CONSTANTIN VIDAL **SAMSTAG 14:00 bis 15:00, SONNTAG 13:00 bis 14:00 UHR**

In diesem Kreativ-Workshop wird ein möglichst offener, eigenschöpferischer Zugang zum Medium der Malerei mit Farben und Formen, Inhalten und Materialien vermittelt. So kann eine andere Kultur auf lustvolle, künstlerische und kreative Weise erfahren werden. *Constantin Vidal ist Künstler, Kunstpädagoge und -therapeut. Er studierte an der pädagogischen Akademie Graz/Eggenberg, an der Universität Wien und an der Akademie für bildende Künste Wien und arbeitet als AHS Lehrer am Wiener Gymnasium sowie im künstlerischen und therapeutischen Bereich.*

Kontakt: +43 (0)69917252926, gasco4@hotmail.com

SCHON GEWUSST?

CHIALA bietet auch abseits des Festivals interessante Workshops an: Stadtrundgang, Trommelworkshops, afrikanisch Kochen u.v.m. Information, Kontakt und Buchung unter: +43 (0) 316 724683, www.chiala.at

TROMMELN AUF DER DJEMBE MIT GERHARD BRANDTNER

**SAMSTAG 13:00 bis 14.00 und 17:00 bis 18:00,
SONNTAG 12:30 bis 13:30 und 18:30 bis 19:30 UHR**

Der Trommelworkshop bietet ein individuelles Rhythmus-erlebnis, bei dem Sie ausprobieren können, wie es sich auf einer westafrikanischen Djembé spielt.

Gerhard Brandtner ist Obmann des Vereins WORKING CULTURE AUSTRIA GAMBIA. Ziel des Vereins ist es, afrikanische Musikkultur und afrikanisches Handwerk in Österreich präsent zu machen.

Kontakt: +43 (0)6604767328, workingculture@a1.net



AKROBATIK MIT BLACK WIZARD AROBATS

SAMSTAG 14:00 bis 15.00, SONNTAG 17:00 bis 18:00 UHR

Bodenakrobatik, Seilspringen, Bilden von Menschenpyramiden – auf spielerische Weise wird der gesamte Körper trainiert, Gleichgewichtssinn und Konzentrationsfähigkeit werden entwickelt und eigene Grenzen behutsam überschritten. Kooperationsfähigkeit, Einfühlungsvermögen und ein positives Gruppenerlebnis sind hierfür wichtig.

Kontakt: moosesmurathil@hotmail.com

KOCHWORKSHOP MIT BISRAT MELAKU

SAMSTAG 14:00 bis 16.00, SONNTAG 12:00 bis 14:00 UHR

Durch seine christlichen Traditionen und die historische Isolation unterscheidet sich Äthiopien kulturell deutlich von anderen Staaten der Region.

Dies äußert sich unter anderem in seiner Küche.

In diesem Workshop lernen Sie wie in Äthiopien zu kochen! *Bisrat stammt aus Äthiopien und lebt in Wien, wo sie als Kindergärtnerin und Musikpädagogin tätig ist.*

Ihr Ziel ist es, Österreich die äthiopische Kultur näher zu bringen.

Kontakt: +43 (0)699 19 46 38 86, bisrat@ethiopianculture.at



Mag. Martin Sauseng unterstützt die KlientInnen der Rechts- und Sozialberatung des Vereins CHIALA mit kompetenter und freundlicher Hilfe.

Kontakt: +43 (0)316 821303, Jakominiplatz 16

RECHTSANWALT
MAG. MARTIN
SAUSENG

VERTEIDIGER IN STRAFSACHEN
E-MAIL: martin.sauseng@vacareo.at



WORKSHOPS JUGENDLICHE/ERWACHSENE

AFRIKANISCHE MASKE MIT CONSTANTIN VIDAL

SAMSTAG 18:00 bis 19.00 , SONNTAG 16:00 bis 17:00 UHR

Das Erlernen im einfachen, kreativen Bereich der Plastikgestaltung soll Ausgangspunkt für die Kenntnis der verschiedenen künstlerischen Traditionen Afrikas sein. Sie werden die Faszination der Arbeit mit Karton und die Collagetechnik kennenlernen.

Kontakt: +43 (0)69917252926, gasco4@hotmail.com

TANZWORKSHOP MIT BISRAT MELAKU

SONNTAG 15:00 bis 17.00 UHR

ÄthiopierInnen lieben es zu tanzen. Im Land gibt es über 80 ethnische Gruppen, deren jeweilige Tänze einzigartige Rhythmen und Schrittkombinationen aufweisen. Gewinnen Sie Einblick in die leidenschaftliche Welt des afrikanischen Tanzes!

Kontakt: +43 (0)699 19 46 38 86, bisrat@ethiopianculture.at



WORKSHOPPASS



Erstmals bieten wir unseren begeisterten WorkshopteilnehmerInnen Workshoppass an, mit dem die Teilnahme an mehreren Workshops belohnt wird. *Reservierungen mit Name, gewünschten Workshops und Angabe der Bezahlung (bar im Büro oder Überweisung) unter: emilia@chiala.at. Die Pässe sind auch an unserem Infostand und an der Workshopkassa erhältlich. Pässe sind nicht übertragbar und an allen drei Festivaltagen gültig. Bei unterschiedlichen Preisen gilt das Angebot für die jeweils günstigsten Workshops.*

TIPUTIP-PASS

Drei Workshops zum Preis von zwei

LÖWEN-PASS

Fünf Workshops zum Preis von drei

ELEFANTEN-PASS

Sieben Workshops zum Preis von vier

KICK IM PARK - 5. GRAZER PARKWELTMEISTERSCHAFT SAMSTAG ab 9:00 UHR

Das integrative Rasensoccerturnier steigt bereits zum fünften Mal und findet erneut im Rahmen der International Allstar League Graz statt.

Spieler der IALG-Teams bringen mit ihrer Teilnahme bei Kick im Park ihrem Team wertvolle Punkte im Kampf um einen Startplatz beim Finalturnier am 27. September am Grazer Karmeliterplatz. Doch auch alle Burschen und Mädchen im Alter von 14 bis 18 Jahren, die nicht an der IALG teilnehmen, werden herzlichst eingeladen im Park mitzukicken!



Informationen und Anmeldung unter: t.jaeger@caritas-steiermark.at
oder vor Ort. Siegerehrung ist am Samstag um 17:30 Uhr auf der Bühne.

Caritas

SIQ! Sport - Integration - Qualifikation



KINDERPROGRAMM

Beim Spielen sind wir alle gleich! Gute Laune, Spiel und Spaß – All dies bietet unser Kinderprogramm.

Im großen Kreativbereich können sich die kleinen Gäste austoben: beim Schminken können sie sich in wilde Afrikaner verwandeln und die an den Malstationen entstandenen Kunstwerke gleich mit nach Hause nehmen. Zahlreiche Spielstationen sorgen für Abwechslung. In der Hüpfburg „Giraffe“ werden Energien freigesetzt!



Bitte beachten Sie auch unser umfangreiches Workshop-Programm für Kinder.



LUST AUF EINEN MUSEUMSBESUCH?

Das FRida&freD Kindermuseum im Augartenpark bietet allen Kindern, die einen Workshop am Afrika-Festival besuchen und einen Stempel von uns erhalten, ermäßigten Eintritt:

Einzeleintritt: € 4,20 statt 5,-, Familienermäßigung: € 12,50 statt 14,50,-

Familienkombiermäßigung: € 17,- statt 19,-

Zu sehen gibt es das interaktive Abenteuer HOTEL GLOBAL und die Genussausstellung SCHOKooh!rund um Schokolade.



MÄRCHENERZÄHLER PATRICK ADDAI

**SONNTAG 14.30 bis 15:30 im KINDERMUSEUM FRida&freD,
16:00 bis 17:00 UHR auf der BÜHNE**

Nach Studien in Linz und Salzburg kam der gebürtige Ghanaer an das Theater des Kindes in Linz, wo er einige Jahre als Schauspieler tätig war. Durch seine Arbeit mit Kindern kam er zum Schreiben und gründete den Verlag Adinkra, mit welchem er seitdem wertvolle Kulturarbeit leistet.

Kontakt: verlag@adinkra.at



KULINARISCHES AFRIKA

Bambo Rauter aus Senegal und **Said Belfahem**

aus Marroko sorgen für das Wohl der Gäste.

Diese Meisterköche zaubern aus ihren Töpfen

Thiebou Yap

(traditionel-

les Fleisch-

und Reisge-

richtet), Ber-

ber-Cous-

cous und

vielen mehr!



KIPFERL TRIFFT MALAKÁ FRÜHSTÜCK IM PARK

NEU

FREIWILLIGE
SPENDE

Wir haben afrikanische und steirische Familien gebeten, ein für ihr Land/ihre Region typisches Frühstück anzubieten.

Samstag, 21.06. ab 10:00 Uhr: Spezialitäten aus Äthiopien, Kamerun und dem Senegal

Sonntag, 22.06. ab 10:00 Uhr: kulinarische Leckerbissen aus Nigeria, Angola, Marokko und der Steiermark

Wir bitten Sie, Ihr gewünschtes Frühstück, Tag und Personenzahl unter christiane.wind@chiala.at bis zum 18.06.2014 bekanntzugeben.

KAFFEEZEREMONIE MIT BISRAT MELAKU

NEU

Als Hauptexportprodukt des Landes kommt dem Kaffee in Äthiopien große kulturelle Bedeutung zu. Die traditionelle äthiopische Kaffeezeremonie reicht von der Röstung der grünen Bohnen unmittelbar vor der Zubereitung über das Zerreiben der Bohnen in einem Mörser bis hin zum mehrmaligen Aufkochen des groben Pulvers. Genossen wird der Kaffee, schwarz mit Ingwer und viel Zucker. Die Zeremonie findet im Rahmen des Frühstücks statt.

BAZAR CHIALA-ZELT

NEU

Tanja Hörschläger, eine wahre Koryphäe auf der Nähmaschine, entwirft am Festival fantasievolle Kleidung mit afrikanischem Flair. Die farben-prächtigen Stoffe für ihre kunstvoll gefertigten Einzelstücke bezieht sie direkt aus Afrika. Ob Etuikleid, Hemd oder afrikanisches Dirndl – den individuellen KundInnenwünschen sind keine Grenzen gesetzt!

Kontakt: www.penda.at





BAZAR

Zahlreiche Bazarstände bieten afrikanisches Kunsthandwerk, Accessoires, Djembés und Textilien aus Burkina Faso, Kenia, Mali, Senegal, Südafrika, Swasiland oder Uganda an. Eines der diesjährigen Highlights ist eine Hand-leserin, die die Gäste mit dieser traditionsreichen Kunst begeistert.

PRESHOW



PRATO
&
ART

Samson Ogiamien

17. bis 21. Juni 2014 im PRATO im Palais

Erleben und erschmecken Sie
die Kunst des aus Nigeria stammenden Grazers
im Zuge des Chiala Afrika Festivals!

PRATO im Palais | DI-SA 17 bis 24 Uhr | Sackstraße 16 | 8010 Graz
T: 0316/232098 | info@prato.at | www.prato.at

AFTERSHOW - Shake it!



FREITAG & SAMSTAG ab 22 UHR im THE BANG BANG CLUB

Nach dem Festival im Park möchten wir euch einladen mit uns weiter zu feiern. Die Türen der **Keesgasse 3** stehen für alle PartylöwInnen offen. Die DJs **Capital T** und **Loco Sound** werden uns mit afrikanischer Musik von Nigeria Jam über Kamerun Makosa bis zu Reggae einheizen.

**THE
BANG
BANG
CLUB**



Kontakte: office@thebangbangclub.at, thomasasenso@gmail.com, loco_sound@gmx.at

UNTERSTÜTZERINNEN

23

Gaulhofer



Österreichische

Entwicklungszusammenarbeit

BUNDESKANZLERAMT  ÖSTERREICH

Steiermark. Wir halten zusammen.



KUNST | KULTUR



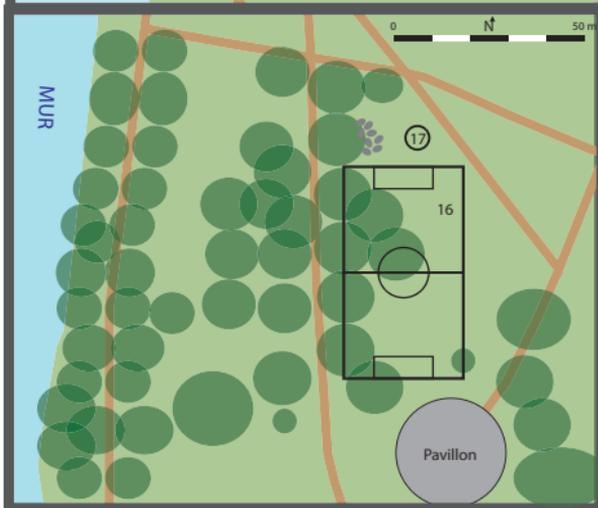
BEZIRKSRAT JAKOMINI
BEZIRKSRAT GRIES



WEITERE KOOPERATIONSPARTNERINNEN



FESTIVALPLAN



- 1 Bühne
- 2 KünstlerInnen-Zelt
- 3 Bazar
- 4 CHIALA-Zelt/Penda
- 5 Infozelt
- 6 Küche/Restaurant, Getränke- und Kaffeezelt
- 7 Filmzelt
- 8 Workshopzelte
- 9 Beduinenzelt mit Sitzgelegenheiten
- 10 Hupfburg (11x8m)
- 11 Biertischgarnituren Firma
- 12 Speakers' Corner
- 13 Ausschankzelt
- 14 Toilettenwagen
- 15 Cocktailzelt
- 16 Fußballfeld
- 17 Kick im Park Zelt